

I. LAODIKEIA AM LYKOS NR. 72

Helmut ENGELMAN

Im dritten Jahrhundert hatte Laodikeia am Lykos unter Dieben zu leiden, welche Kunstwerke im Schutze der Nacht abbauten und entwendeten. Der Polizeichef, dem die Sicherheit der Stadt bei Nacht anvertraut war, ließ die gestohlenen Werke aus eigener Tasche ersetzen, darunter auch die Statuette eines Eros. Der Text, der sich im Corpus von Thomas Corsten unter der Nummer 72 findet, geht auf Louis Robert zurück¹; ich setze einen neuen Vorschlag daneben:

	alter Text		neuer Text
	Αὐρ. Ζώσιμος ὁ διὰ νυκτὸς στρατηγὸς τῆς τρίτης τετραμή- νου τοῦ ρκζ' ἔτους		Αὐρ. Ζώσιμος ὁ διὰ νυκτὸς στρατηγὸς τῆς τρίτης τετραμή- νου τοῦ ρκζ' ἔτους
4	[τ]ῶ Ἔρωτα ὑφερεθεναι[ι]	4	[τ]ὸν Ἔρωτα ὑφερεθέντα
	[ὑπὸ] κλοπέων καὶ τοῦ-		[ὑπὸ] κλοπέων καὶ τοῦ-
	[τον] ἀνέστησεν ἐκ τῶν ἰ-		[το]ν ἀνέστησεν ἐκ τῶν ἰ-
8	δίων ὑπαρχόντων	8	δίων ὑπαρχόντων
	[εἰ]ς τιμὴν τῆς πατρίδ-		[εἰ]ς τιμὴν τῆς πατρίδ-
	ος		ος

1. Th. Corsten, Die Inschriften von Laodikeia am Lykos. Teil I. Die Inschriften (= Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien 49), Bonn 1997. L. Robert bei Jean des Gagniers et al., *Loadicé du Lycos, Le Nymphée*. Campagnes 1961-1963 (Quebec-Paris 1969) 261-273 mit Photo des Abklatsches.

Zeile 5: Der erste erhaltene Buchstabe ist ein Omikron oder ein Omega; das letzte Wort lautet ΥΦΕΡΕΘΕΝΑ. Es ist am Ende kein Platz mehr, um ein Iota zu ergänzen, wie der Abklatsch deutlich zeigt. Ferner ist die Form $\upsilon\phi\epsilon\rho\epsilon\theta\epsilon\nu\alpha\iota$ grammatisch bedenklich, es müsste heißen $\upsilon\phi\epsilon\rho\epsilon\theta\eta\nu\alpha\iota$ (denn der Tausch von E und H ist etwas ganz anderes als der Tausch von AI und E). Da Ligaturen sowohl in der dritten (TETRAMH) wie der sechsten Zeile ΚΛΟΠΕΩΝΚ vorkommen, kann man sie auch für Zeile 5 annehmen: zunächst am Anfang [T]ONEP – (das könnte nach dem Abklatsch eingemeisselt gewesen sein) und am Ende –ENTA (dies müsste mit Farbe nachtgetragen gewesen sein, denn eingemeisselt war es, nach dem Photo, nicht).

Zeile 7 Als erster Buchstabe ist ein Ny auf dem Photo zu sehen.

Zeile 10 Am Anfaḡ nur [I] nicht [EI], also [ʎ]ς.